Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Vully I	D2
CLUB 2	Dzos Volants IIa	D3

Lieu / Ort / Location / Luogo	Sugiez	Date / Datum / Date / Data	22.12.2016
Start / Beginn / Début / Inizio	20:00	End / Ende / Fin / Fine	21:44
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	CB152		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	16

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	2526	DUPASQUIER Christophe	
Official scorer / Marqueur	2884	BOSSHARD Luc	
Referee 1 / Arbitre 1	1933	HAMACHER William	
Referee 2 / Arbitre 2			
Tech, Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	3
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	0
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	4
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	6	7

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Dzos Volants IIa

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Vully I

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
36	C	LAUPER Yves				1536
78	A	SIMONET Stéphane				2632
30	G	BURKHARD Ludovic	X	X	X	3488
	G					
KP		DI FRANCO Luca				2669
93		FASNACHT Markus				2891
67		HOCHSTRASSER Florian				1813
48		JEVTIMOV Aleksandar				2888
75		NOYER André				9014
2		SCHWAB Gabriel				2509
69		SORG Kevin				2887
12		VOLERY Yann				3376
21		WASEM Yannick				3872

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome: PELLET Vincent — Signature — 3790

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
02:19	12	75	1				
08:39	36	78	2				
09:45	67	69	3				
30:33	69	KP	4				
37:05	69	78	5				
46:55	69	78	6				
				TOTAL			6
				TIME OUT			X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
02:50	21	2	03:49	H
28:14	75	2	30:14	C1
32:30	48	2	34:30	E
46:15	21	2	48:15	A
49:16	93	2	49:59	K1
52:10	21	2	54:10	A
54:40	78	2	56:18	H